

یہ خط درج ذیل زبانوں میں ترجمہ کیا گیا ہے:

عربی (العربية) فرانسسی (Français) ہندی (ہندی) پنجابی (ਪੰਜਾਬੀ)  
سادہ چینی زبان (中文) ہسپانوی (Español) اردو (URDU)

دیگر زبانوں کے لئے، یہاں کلک کریں۔

4 جنوری، 2021

عزیز والدین / سرپرست،

ہالٹن ڈسٹرکٹ سکول بورڈ (HDSB) طلباء کے لئے، سیکھنے میں مددگار، شمولیت والا اور باعزت ماحول مہیا کرنے کے لئے پرعزم ہے۔ ایسا کرنے کے لئے ہمیں تمام طلباء اور خاندانوں کی ضروریات کو مکمل طور پر سمجھنا ہو گا۔ جنوری 2021 سے ہم سٹوڈنٹ سینس (طلباء کی مردم شماری) شروع کر رہے ہیں جو شناختی بنیاد کا ڈیٹا، رازدارانہ طریق پر اکٹھا کرے گا۔

اونٹاریو کے تمام سکول بورڈز کو اینٹی ریسزم ایکٹ 2017 اور اونٹاریو کے ایجوکیشن ایکیوٹی ایکشن پلان کے تحت شناختی بنیادوں پر ڈیٹا جمع کرنا اور آگے پیش کرنا ہے۔ سٹوڈنٹ سینس کے تحت جمع کردہ یہ ڈیٹا بیچ ڈی ایس بی اور ہمارے سکولوں کی مدد کرے گا کہ:

- تمام طلباء کی کامیابی اور بہبود میں مدد کے لئے، طلباء اور خاندانوں کی ضروریات کو مکمل طور پر سمجھا جائے
- امتیازی اور تفریق کرنے والے طور طریقوں، دانستہ اور منظم رکاوٹوں اور تعصب کی پہچان کی جائے اور ان سے چھٹکارا پایا جائے تاکہ مساوی مواقع اور نتائج کو یقینی بنایا جاسکے
- نیز ایسے طلباء اور پروگراموں کے لئے وسائل مختص کئے جائیں جہاں ضرورت، سب سے زیادہ ہو۔

سٹوڈنٹ سینس کیسے اور کہاں کیا جائے گا؟

طلباء کی مردم شماری (سٹوڈنٹ سینس) جنوری تا مئی 2021 میں کی جائے گی۔ گریڈ 4 تا 12 تک کے طلباء کو ان کے بیچ ڈی ایس بی اکاؤنٹ پر ایک ای میل موصول ہوگی جس میں دوران کلاس الیکٹرونک طریقہ سے مکمل کیا جانے والے، سٹوڈنٹ سینس کا ایک محفوظ لنک بھیجا جائے گا۔ سٹوڈنٹ سینس کے عمل کا دورانیہ کلاس کے تقریباً ایک پیریڈ کے برابر ہو گا اور اس میں طلباء سے ان کی شناخت (جیسے نسل، مذہب / اعتقاد، صنفی شناخت وغیرہ) نیز سکول میں ان کے تجربات (جیسے حفاظت، وابستگی، غیر نصابی سرگرمیاں وغیرہ) قسم کے سوالات شامل ہوں گے۔

Street Address: J.W. Singleton Education Centre • 2050 Guelph Line, Burlington, Ontario L7P 5A8

Mailing Address: J.W. Singleton Education Centre • P.O. Box 5005, Stn. LCD 1, Burlington, Ontario L7R 3Z2

Phone: 905-335-3663 | 1-877-618-3456 Fax: 905-335-9802

www.hdsb.ca

کنڈر گارنٹن تاگرڈ تک کے طلباء کے والدین / سرپرست،، سکول مینسجر پر ایک انوی ٹیشن وصول کریں گے جس کے ذریعہ وہ، اپنے بچے کی طرف سے سٹوڈینٹ سینس مکمل کر سکیں۔

## ایچ ڈی ایس بی، میرے بچوں کی معلومات کی حفاظت کیسے کرے گا؟

طلباء و خاندانوں کی معلومات اکٹھا کرنے کے بارہ میں ایچ ڈی ایس بی، انتہائی درجہ کے انخفاء و رازداری (پرائیویسی و کانفیڈنسیٹی) کو یقینی بناتا ہے۔ سٹوڈنٹ سینس ڈیٹا ایٹمی ریسرچ ایکٹ 2017 S.O c.15 دی ایجوکیشن ایکٹ R.S.O 1990, c.E.2 کے تحت جمع کیا جاتا ہے جو کہ میونسپل فریڈم آف انفارمیشن اینڈ پروفٹیکشن آف پرائیویسی ایکٹ R.S.O 1990c.M.56 کے ساتھ ہم آہنگ ہے۔

سٹوڈنٹ سینس کانفیڈنسیٹی ہے تاہم یہ گمنام نہیں ہے۔ مہیا کردہ جوابات، ایک محفوظ اور کانفیڈنسیٹی ڈیٹا بیس میں رکھے جائیں گے جہاں ایچ ڈی ایس بی کے طلباء کے مابین رجحانات کی پہچان و ان کے خلاصہ کے لئے، صرف ایچ ڈی ایس بی کے مجاز، ریسرچ اینڈ اکاڈمیسیٹی کے عملہ کی رسائی ہوگی۔ تجزیہ کے لئے، طلباء کے انفرادی جوابات کی گروہ بندی کر دی جائے گی تاکہ طلباء کی انفرادی معلومات کبھی بھی پہچانی نہ جاسکیں۔

## سٹوڈنٹ سینس میں شمولیت

تمام طلباء کی آواز کی عکاسی کرنا، سٹوڈنٹ سینس کے لئے از حد ضروری ہے لہذا جتنے زیادہ جوابات ہم تک پہنچیں گے، یہ ڈیٹا اتنا ہی موثر طریق پر مطلع کرنے اور منصوبہ بندی، اور سیکھنے کے لئے ماحول میں بہتری لانے میں مددگار ثابت ہوگا۔ سٹوڈنٹ سینس مکمل طور پر رضاکارانہ / خود اختیاری ہے اور طلباء، اور والدین / سرپرست ہر ایسے سوال کو چھوڑ سکتے ہیں جس کا جواب، وہ نہ دینا چاہیں۔ اگر اپنے بچے کی شمولیت کے بارہ میں آپ کے کچھ تحفظات ہوں تو براہ کرم درج ذیل پرائی میل کریں: [studentcensus@hdsb.ca](mailto:studentcensus@hdsb.ca)

**سوالات؟** اگر سٹوڈینٹ سینس کے بارہ میں آپ کے کوئی بھی سوالات ہوں تو سٹوڈینٹ سینس کے ویب پیج پر موجود اکثر پوچھے گئے سوالات (ایف اے کیوز) ملاحظہ کریں۔ مزید معلومات کے لئے 8 دسمبر 2020 کو منعقد کردہ **درج ذیل ایچ ڈی ایس بی سٹوڈینٹ سینس انفارمیشن سیشن کی ریکارڈنگ** ملاحظہ فرمائیں۔ آپ، ڈاکٹر روزینہ شلمیا، پی ایچ ڈی، ریسرچ سپیشلسٹ سے بھی درج ذیل پر رابطہ کر سکتے ہیں: [studentcensus@hdsb.ca](mailto:studentcensus@hdsb.ca)

تمام طلباء، خاندانوں، عملہ اور کمیونٹی کو عزت دینے کی ہماری روایت بڑھانے کی مسلسل کوشش میں ہم سے تعاون پر آپ کا بے حد شکریہ۔

مخلص،

سٹیورٹ ملر

ڈائریکٹر آف ایجوکیشن

ہالٹن ڈسٹرکٹ سکول بورڈ